

Lektion XI – Grammatik 2

Verben im III. und VI. Stamm

III. Stamm (D-Stamm, *fā'ala*)

sāfar – *bisāfer* ‚reisen‘

sā'ad – *bisā'ed* ‚helfen‘

tāba – *bitābe* ‚fortfahren, etw. forsetzen‘ (vgl. II. *kammal* – *bikammel* ‚weitermachen‘)

ḥāka – *biḥāki* ‚jemanden sprechen‘

sāwa – *bisāwi* ‚machen, tun‘

	(regulär)		(defektiv III/y/w)		(II. Stamm)	
	Perfekt	b-Präsens	Perfekt	b-Präsens	Perfekt	b-Präsens
1. 'ana	<i>sāfār²t</i>	<i>bsāfer</i>	<i>sāwēt</i>	<i>bsāwi</i>	<i>darrās²t</i>	<i>bdarres</i>
2. m. 'ante						<i>batdarres</i>
2. f. 'anti		<i>bātsāfri</i>				
3. m. huwwe	<i>sāfar</i>					
3. f. hiyye			<i>sāwet</i>		<i>dārraset</i>	
1. nāhnā						
2. 'antu						
3. ḥanne				<i>bisāwu</i>	<i>dārrasu</i>	
Bedeutung	reisen		tun, machen		unterrichten, lehren	
Partizip aktiv	<i>msāfer</i> / / <i>msāfrīn</i>		<i>msāwi</i> / <i>msāwye</i> / <i>msāwīn</i>			
Imperativ	<i>sāfer</i> / /		<i>sāwi</i> / <i>sāwi</i> / <i>sāwi</i>			
Verbalnomen	hier: <i>safar</i> regelmäßig: <i>mā'ale</i> , z.B.: <i>msā'ade</i> , <i>mtāba'a</i> aber nicht alle gebräuchlich		<i>msāwāt</i>			

Übersetzen Sie:

1. Wir sind nach Rom gefahren.
2. Morgen fahre ich zu meinen Eltern.
3. Mach mit bitte einen Tee.
4. Onkel Aḥmad ist gekommen, los, sprich mit ihm!
5. Warum hast du mir keinen Tee gemacht?
6. Möchtet Ihr mit uns nach Rom fahren?
7. Mein Freund hat mit bei den Aufgaben geholfen.
8. Er hat mir dabei geholfen.

VI. Stamm (tD-Stamm, tafū 'ala)

tṣālah – *byəṭṣālah* ‚sich versöhnen‘

tṣāfah – *byəṭṣāfah* ‚einander die Hände schütteln‘

tbāwas – *byəṭbāwas* ‚einander küssen‘

ttāwab – *byəṭtāwab* ‚gähnen‘

thāša – *byəṭhāša* ‚jdn. / etw. meiden; s. fernhalten von‘

thāka – *byəṭhāka* ‚miteinander sprechen‘

tsāwa – *byəṭsāwa* ‚gemacht werden‘

Übung 11.7

	(regulär)				(II. Stamm)	
	Perfekt	b-Präsens	Perfekt	b-Präsens	Perfekt	b-Präsens
1. 'ana	<i>tṣālah²t</i>	<i>bəṭṣālah</i>			<i>t'allam²t</i>	<i>bəṭ'allam</i>
2. m. 'ante		<i>bṭəṭṣālah</i>				
2. f. 'anti						
3. m. huwwe	<i>tṣālah</i>					
3. f. hiyye					<i>t'allmet</i>	
1. nəhnā						<i>mnəṭ'allam</i>
2. 'antu						
3. hənne		<i>byəṭṣālhu</i>				
Bedeutung	sich versöhnen				lernen	
Partizip aktiv	<i>məṭṣāleh / / məṭṣālḥīn</i>				<i>məṭ' allem / /</i>	
Imperativ	<i>tṣālah / /</i>				<i>t'allam / /</i>	
Verbalnomen	<i>taṣāloḥ</i> nicht alle gebräuchlich					

Verben zu Übung 11.7

1. mit jdm. sprechen
2. helfen
3. helfen
4. reisen
5. helfen; machen
6. etw. fortsetzen
7. sich versöhnen; einander die Hände geben
8. miteinander sprechen
9. gähnen
10. meiden